

παρισταμένης της: Sacecca V Depurazioni Sacede SpA

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Ερμηνεία των άρθρων 43, 49 και 86 ΕΚ — Ανάθεση της υπηρεσίας ύδρευσης σε εταιρεία μικτού κεφαλαίου, κατόπιν επιλογής του ιδιώτη εταίρου που αναλαμβάνει την εκμετάλλευση της υπηρεσίας με διαδικασία δημόσιου διαγωνισμού — Ανάθεση χωρίς εφαρμογή των κανόνων που διέπουν τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων

Διατακτικό

Τα άρθρα 43 ΕΚ, 49 ΕΚ και 86 ΕΚ δεν αποκλείουν την απευθείας ανάθεση δημόσιας υπηρεσίας συνεπαγόμενης την προηγούμενη εκτέλεση ορισμένων εργασιών, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, σε εταιρεία μικτού κεφαλαίου, δημόσιου και ιδιωτικού, που ιδρύεται ειδικά για την παροχή της υπηρεσίας αυτής και έχει μόνον έναν εταιρικό σκοπό, στην οποία εταιρεία ο ιδιώτης εταίρος επιλέγεται κατόπιν δημόσιας προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών και αφού εξακριβωθούν τόσο οι οικονομικές, τεχνικές, επιχειρησιακές και διαχειριστικές προϋποθέσεις που συνδέονται με τη σχετική υπηρεσία όσο και τα χαρακτηριστικά της προσφοράς με γνώμονα τις παροχές που πρέπει να πραγματοποιηθούν, αρκεί η σχετική διαδικασία προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών να συνάδει με τις αρχές του ελεύθερου ανταγωνισμού, της διαφάνειας και της ίσης μεταχειρίσεως που η Συνθήκη ΕΚ επιβάλλει για τις παραχωρήσεις.

(¹) ΕΕ C 197 της 2.8.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 15ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-232/08) (¹)

[Παράβαση κράτους μέλους — Κανονισμός (ΕΚ) 850/1998 — Άρθρο 29, παράγραφος 2 — Περιορισμοί σχετικά με την αλιεία χωματίδας — Ανώτατη επιτρεπόμενη ισχύς των κινητήρων των αλιευτικών σκαφών — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2847/93 — Άρθρο 2, παράγραφος 1 — Κανονισμός (ΕΚ) 2371/2002 — Άρθρο 23 — Σύστημα ελέγχου και εφαρμογής των κανόνων]

(2009/C 297/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. van Rijn και K. Banks)

Καθού: Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: M. de Grave και C. Wissels)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 29, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 850/98 του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών, 23 του κανονισμού (ΕΚ) 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής

Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, και 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής — Αλιεία χωματίδας — Επιθεώρηση και έλεγχοι των αλιευτικών σκαφών και των δραστηριοτήτων τους — Ευθύνη των κρατών μελών

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, επιτρέποντας στα αλιευτικά σκάφη να έχουν κινητήρες υψηλότερης ισχύος από τους επιτρεπόμενους δυνάμει του άρθρου 29, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 850/98, του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 2166/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, και από το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΕΚ) 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005.

2) Καταδικάζει το Βασίλειο των Κάτω Χωρών στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 209 της 15.8.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 22ας Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Swiss Re Germany Holding GmbH κατά Finanzamt München für Körperschaften

(Υπόθεση C-242/08) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρα 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', πέμπτη περίπτωση, και 13, Β, στοιχεία α', γ' και δ', σημεία 2 και 3 — Έννοια των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών εργασιών — Εκχώρηση, εξ επαχδούς αιτίας, χαρτοφυλακίου συμβάσεων αντασφαλίσεως ζωής σε πρόσωπο εγκατεστημένο σε τρίτο κράτος — Καθορισμός του τόπου της μεταβιβάσεως αυτής — Φοροαπαλλαγές)

(2009/C 297/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Swiss Re Germany Holding GmbH

κατά

Finanzamt München für Körperschaften

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του άρθρου 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', πέμπτη περίπτωση, και του άρθρου 13, Β, στοιχεία α', γ' και δ', σημεία 2 και 3, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Εκχώρηση, έναντι αντιτίμου οφειλομένου από τον εγκατεστημένο σε τρίτο κράτος εκδοχέα, χαρτοφυλακίου συμβάσεων αντασφάλισης ζωής με την άδεια των ασφαλιζομένων, εκχώρηση η οποία συνεπάγεται τη μεταβίβαση όλων των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που είναι σύμφυτα με τις εκχωρηθείσες συμβάσεις, αλλά όχι και τη μεταβίβαση άλλων οικονομικών αγαθών — Καθορισμός του τόπου φορολογικής συνδέσεως — Δυνατότητα εφαρμογής στην εν λόγω συναλλαγή μιας από τις περιπτώσεις φοροαπαλλαγής που προβλέπουν οι προαναφερθείσες διατάξεις του άρθρου 13, Β, της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ

Διατακτικό

- 1) Μια εκχώρηση εξ επαχθούς αιτίας, από εταιρία εγκατεστημένη σε κράτος μέλος προς ασφαλιστική εταιρία εγκατεστημένη σε τρίτο κράτος, χαρτοφυλακίου συμβάσεων αντασφάλισης ζωής συνεπαγόμενη, για την τελευταία εταιρία, την ανάληψη, με τη συμφωνία των ασφαλισμένων, του συνόλου των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμβάσεις αυτές δεν συνιστά πράξη που εμπίπτει στα άρθρα 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', πέμπτη περίπτωση, και 13, Β, στοιχείο α', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, ούτε πράξη που εμπίπτει σε συνδυασμό των σημείων 2 και 3 του εν λόγω άρθρου 13, Β, στοιχείο δ'.
- 2) Στο πλαίσιο εκχωρήσεως εξ επαχθούς αιτίας χαρτοφυλακίου το οποίο περιέχει 195 συμβάσεις αντασφάλισης ζωής, δεν έχει σημασία για την απάντηση στο πρώτο ερώτημα το γεγονός ότι όχι ο εκδοχέας, αλλά ο εκχωρητής είναι εκείνος που καταβάλλει αντίτιμο για την ανάληψη 18 συμβάσεων από τις συμβάσεις αυτές.
- 3) Το άρθρο 13, Β, στοιχείο γ', της έκτης οδηγίας 77/388 πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν έχει εφαρμογή επί μιας εξ επαχθούς αιτίας εκχωρήσεως χαρτοφυλακίου συμβάσεων αντασφάλισης ζωής όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 15ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-255/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 85/337/ΕΟΚ — Εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον — Καθορισμός των κατωτάτων ορίων — Μέγεθος του σχεδίου — Ατελής μεταφορά)

(2009/C 297/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. van Beek και J.-B. Laignelot)

Καθού: Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: C.M. Wissels και M. Noort)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Εσφαλμένη μεταφορά του άρθρου 4, παράγραφοι 2 και 3, σε συνδυασμό με τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 97/11/ΕΚ και 2003/35/ΕΚ (ΕΕ L 175, σ. 40)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, μη λαμβάνοντας τα αναγκαία νομοθετικά και κανονιστικά μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, σε συνδυασμό με τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997 και με την οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο των Κάτω Χωρών στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 223 της 30.8.2008.

⁽¹⁾ ΕΕ C 223 της 30.8.2008.